

窮困小村不簡單 農家孩子登舞台

大凡一些國際盛事或大型運動會的開幕禮，主辦國都會揀選自己國內唱歌跳舞都最出色的人，甚至明星來表演。不過今屆北京冬奧卻來個反傳統，把一些平凡人、普通老百姓，帶到這個舞台，營造出一個簡約而不平凡、萬眾矚目的開幕禮。

今次冬奧開幕式，台上表演的都不是明星，甚至不是專業藝術工作者。他們只是學生、教師、工人和主婦，這算是民族的自信。尤其當晚令人眼前一亮的，就是當「鳥巢」這個國家體育場中，5萬觀眾靜靜佇立，看着奧運會旗冉冉上升時，耳畔響起由一群孩子以希臘語唱出的奧林匹克會歌。

這首歌沒伴奏，只由44個5歲至11歲，來自河北大山中的孩子，穿着農家孩子常穿的虎頭衣，踩着虎頭鞋，戴着紅冷帽、紅頸巾，以最純淨、最空靈的童聲，清唱出《奧林匹克頌》。

「用大山中的孩子，去用希臘語唱奧林匹克會歌，為奧運放聲歌唱，也真正地讓這些山裏的孩子，站在這樣的舞台上，為山區孩子點亮夢想。」這是北京冬奧會開幕式總導演張藝謀先生所說的。這個真摯泥土的歌聲，是那麼樸實純真，也令到這個名不經傳的「馬蘭花兒童合唱團」，就這樣來到北京，踏上世界舞台。

河北阜平，太行深處，大山裏星散着村莊。胭脂河，是山溝裏的一條小溪，小孩子在這裏玩，在這裏唱歌。在胭脂河上游的馬蘭村小學，有位鄧小嵐老師，常年帶着村裏的孩子唱歌，學習由四處募捐得來的舊樂器。

鄧小嵐老師在公職上退休後，就來到馬蘭村小學支教，一教就是18年。這次，他們一起識譜、一起學希臘語。這群來自太行山深處的孩子，只靠110多天的學習，就站上了鳥巢舞台。

馬蘭村，不過是2020年才剛脫貧的革命老區。孩子們都來自阜平縣城南莊鎮的普通農村家庭，受到邀請後，才由學習希臘語歌詞開始，直至登台。馬蘭村小學，只不過是阜平縣一間鄉村小學。這裏是典型的貧困地方，九成地方是山，田地很少，人均耕地只有0.96畝，所以很難富起來。

不過，為什麼這一間鄉村小學，可以一登龍門，登上國際舞台呢？那就要多謝那位退休老人鄧小嵐。因她的努力，竟能在很難耕種的地方，播下了很多音樂的種子。鄧小嵐於1943年出生於馬蘭村附近的山區，父母為避日寇，便將她寄養在馬蘭村附近一戶老鄉家，共生活了3年。

她父親就是著名的革命家鄧拓。鄧拓當年就是在馬蘭村開創了《晉察冀日報》，宣傳抗日和革命，可算是《人民日報》的前身。

原來這條窮困的小村，一點都不簡單。它不單是當時《晉察冀日報》的根據地，而作為主編的鄧拓，更在這裏編了第一部《毛澤東選集》。當年報社為了躲避敵人的圍堵，輾轉於馬蘭村所在的太行山區，堅持

每天出報，創下了中國新聞史上的奇跡。

1943年，侵華日軍在「晉察冀邊區」（山西、河北一帶）進行瘋狂掃蕩。當日軍來到馬蘭村，想找出報社人員和機器的所在地時，以嚴刑審問村民。村民為掩護報社，沒有人肯吐露報社所藏處，前後竟有19名鄉親慘遭日軍殺害，歷史上稱之為「馬蘭慘案」。

馬蘭村民以生命掩護報社，令在炮火中出生的鄧小嵐留下難忘的童年。直到1946年，她才回到父母身邊。多年後，母親丁一嵐送給她一枚圖章，上面刻有「馬蘭後人」4個字，要她記住：「我也是馬蘭的孩子。」

當跟着一批報社老人回到馬蘭村為犧牲的鄉親掃墓後，鄧小嵐決意捐出她的退休金來修建小學校舍。她又四處募集翻修校舍的資金、收集樂器，更開始來這裏義教，一教就18年。

她帶來一些舊樂器，如手風琴、小提琴、結他等。以3年時間，用幾把舊樂器，就把山裏的小孩組成一個



◆ 馬蘭花兒童合唱團用希臘語在開幕式上唱出《奧林匹克頌》。

資料圖片

「馬蘭村小樂隊」，她說是要用音樂報答村裏人當年的恩情。她也努力改善村民的生活，包括建衛生間、太陽能熱水器、修路築橋、綠化與文化中心等。

為教孩子唱奧運會歌，她邀請一些在大學教希臘語的教授、修音樂的大學生，來到這小學義教。她默默地把一個革命村莊，發展成一個音樂聖地。她更覺得，這一個革命村莊，不應該被世人遺忘。她說：「馬蘭的孩子已走向世界。」

◆ 雨亭（退休中學中文科教師，從事教育工作四十年）

文山
字水
逢星期三見報

普通話教與學

讀得快易出錯 看清楚免扣分

對於普通話水平測試（簡稱PSC），大家應該已經不陌生了吧？香港政府致力推動「兩文三語」的語言方針，香港中小學生的普通話水平大幅提高，大部分中學生在普通話水平測試中都取得了良好的成績。考獲PSC證書，對日後的升學和工作有很大的幫助。這幾年報考人數年年上升，經常一位難求。所以，大家在報考之前，要積極備考，不要浪費自己的努力。

本着更上一層樓的需求，我把在輔導測試過程中經常出現的問題說一說，希望準備參加測試的同學可以改進。

首先是聲母z、c、s、zh、ch、sh和韻母ing、eng。有很多同學會把包含有平、翹舌聲母的音節讀成粵語聲母的舌葉音，例如「森」和「沙」，會讀成類似「參（shen）」和「撒（sa）」。

而後鼻韻母ing、eng，同學們會讀成前鼻韻in、en。例如「人名」、「朋友」會讀成「人民」和「益友」。我們要注意，發後鼻韻母時，我們在發出前面的單韻母i、e後，口型不變，舌面後部向後移，抵住軟顎，使氣流從鼻腔裏透出便可。另外，後鼻韻母eng和聲母m、f相拼時，經常會聽到mong、fong的讀音，這也是要注意的。

其次是輕聲詞語。朗讀多音節詞語中會出現不少於3個輕聲詞語，同學們在備考時會多加注意這部分，卻忽略了第三題選擇判斷，這一部分的詞語判斷和名、量詞搭配中，都會出現輕



◆ 同學需要特別注意部分聲母和韻母的發音。

資料圖片

聲詞語。朗讀短文中，會有很多文章有不少輕聲詞。同學們在備考時，一定要多注意這些詞語。

最後是速度。有部分同學習慣像讀文章中的句子一樣的速度，字與字、詞與詞中間沒有分隔。朗讀單音節詞語和多音節詞語這兩部分，有一個扣分項是讀音缺陷。速度快，出現最大的問題便是一些韻母圓唇度或開口度不夠，二聲字、三聲字調值不完整。速度快，也會出現漏讀和重讀，都會造成扣分可能性。同學一定要看清楚每個字再讀，語速適中，讀音完整。

以上這幾項，希望準備考試的同學可以有的放矢，提高成績。

◆ 洪艷霞老師（香港普通話研習社創辦於1976年，是香港地區首個專注推廣普通話的民間團體，並致力提供各類型的普通話課程。）



隔星期三見報

思辯任我行

圍繞論點布陣 設計攻防策略

拆題、蒐集資料是比賽準備的開局，局開得好，事半功倍。開好局後，我們就會進入準備過程中一個很關鍵的部分——設計主線。對很多有辯論比賽經驗的人來說，「主線」是一件令人頭痛的事。一來「主線」很重要，基本上決定了比賽勝負的一半；二來「主線」難掌握，人人都說辯論要有主線，但不是人人都理解什麼是主線。所以，今天就先跟大家介紹一下主線是什麼。

先從最簡單直接的方式去理解，主線是一方（不論正反）最主要的立論。在一條辯論題中，一個站方要證明自己的立場，一般不會只有一個論點（以及相關的論據、論證）。在眾多可能的論點中，基於比賽的實際考慮（如時限、對手），我們就要選擇一套最為有利的論點，並用方法將這些論「點」串連起來，成為「線」；而這作為「主」幹的線，就是「主線」。

為了令大家更易理解「主線」的意義，以下我會用一場「作戰」計劃作為比喻（這個比喻可能對喜歡模擬戰爭遊

戲的男同學更易理解）。

在香港常見的「單辯題」賽制設計下，「正方」基本上是「防守」一方，目標是要防守基地，在限時內成功防守。「反方」大多是「進攻」一方，目標是在限時內，用任何方法，攻佔基地。至於「辯題」就是戰場，不同的辯題類型，就有如不同地形的戰場。所以在準備作戰時，我們一定要了解戰場地利，才可以選擇最好的戰術。這些都是過去我們討論過的內容，相信大家都能夠理解。

主線就是作戰策略

那麼「主線」在這戰場是什麼？就是進攻或防守的「策略」。以正方為例，主線就在於如何布防，可以令我方在限定時間內守住基地。這涉及要在哪些地方設置據點（論點），但單靠一個據點是不利的，很容易被反方逐個擊破，所以這些據點之間要有聯繫，形成「聯防」，增加防守力量。

對於反方而言，主線就是進攻的策

略，要令我方成功攻佔對方基地。同樣的，進攻如果只有一個「點」，孤軍深入，是很危險的，所以要計劃陣型、補給線，這樣才能增加勝算。

當然，辯場如戰場，策略是可以千變萬化的，例如作為防守的正方，也可以選擇反守為攻；作為進攻的反方，也可以用策略誘敵深入，再作出反擊。不過，萬變不離其宗，不論如何，策略一定是為了達到目標的計劃，主線也是為了論證站方的立論。

以上的比喻，是為了大家先有一個主線的意識、觸覺。回到實際，主線的基礎是立論，所以必須對於論點、論據、論證等立論要素有基本掌握（可重溫我們過去的文章）。

然而，主線又不是一般的立論，是對於整個站方最主要的立論，如何設計是一件難以掌握的事。如《孫子兵法》所言：「多算勝，少算不勝，而況於無算乎。」策略是要多謀劃才會完善，日後我們會介紹一些基本套路（陣型）供大家參考學習。

◆ 任遠（現職公共政策顧問，曾任職中學、小學辯論教練，電郵：yydebate@gmail.com）

言必有中

隔星期三見報

為何買東西 沒有買南北？

上星期的普通話網課，給學生講「輕聲」，當讀到「買東西」這個詞語時，有個學生突然問我：為什麼買貨物偏偏要稱「買東西」，而不是「買南北」呢？而且為什麼就算罵人也說他「不是東西」，卻不稱「不是南北」呢？

據說「買東西」這一說法的起源有三個：

起源一：長安及洛陽是東漢時期中國最繁華的兩個都市。洛陽又被稱為東京，長安則被叫做西京，因此漢朝人會分別以「買東」、「買西」來形容自己去長安和洛陽買貨物。從此，買東西便指的是買貨品了。

起源二：宋代文人朱熹在出行途中撞到一位通曉五行的友人，見他提著個籃子，便問「你這是幹什麼去呀？」友人回應：「去買東西。」由於朱熹是頭一次聽到這種說法，並不理解其意思。友人便向他解釋：「你對照一下五行和五方就知道了」。原來，五行是指金木水火土，五方即東西南北中。而五行中的東為木，西屬金，南乃火，北即水，友人說「買東西」，是指買木金之類的物品，而不是買水火那樣不能直接裝在籃子裏的東西。由那天起，「東西」就成為物品的代稱了。

還有一種說法，是北宋著名大學問家王安石在出行途中碰到他精通五行的朋友，從那位朋友那兒第一次聽到了「買東西」一詞。經過就跟上述起源二的類似，這便是**起源三**。

因為在漢代就已出現了「買東西」，故此起源一的說法更為可信。

同理，由於南為火，北即水，水和火在文言文裏是指大小二便。所以，罵人「不是東西」，就等於說他是大小便，又髒又臭。

◆ 林愛妮 語言傳意學部講師
香港專業進修學校
網址：www.hkct.edu.hk/
聯絡電郵：dlgs@hkct.edu.hk



經典引言

星期三見報

《中英對照中國經典名句引言大全》

- 才者，德之資也；德者，才之帥也。
Ability supports virtue while virtue commands ability.
- 唱戲要嗓子，拉弓要膀子。
To act in an opera, one needs a good voice. To draw a bow, one needs strong arms.
- 大事做不來，小事又不做。
Be incapable of doing great things, yet disdain minor tasks.
- 短繩不可以汲深。
A short rope cannot draw water from a deep well.
- 多能多幹多勞碌，不得浮生半日閒。
Capable people toil all the time without resting even half a day in their lifetime.

中英對照中國經典名句引言大全

書籍簡介：本書按照日常生活分為442個主題，收錄名句如成語、箴言、諺語、俗語及歇後語等引言，全書名句及引言共收錄6,441句。

